

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 67 (1980)
Heft: 9: Architektur und Landschaft

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

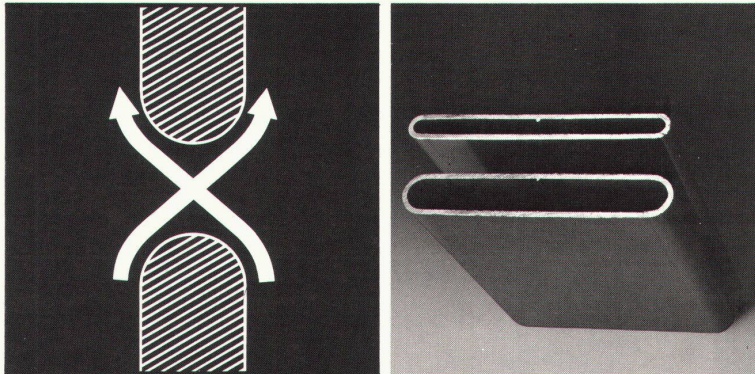
Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

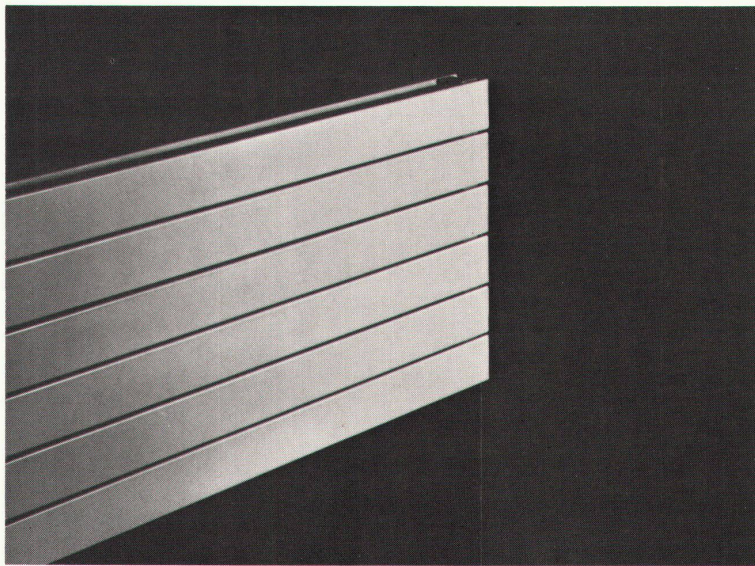
revolutionär

und wieder von RUNTAL!

Runtal-Jet mit X-Effekt:



Trotz ausgesprochen
leichtem Design
noch stabiler.



Technische Neuerungen:

Das optimisierte Heizsystem für
Niedertemperatur und Alternativen-
energie:

- Unübertroffen in der Wärmeabgabe
- Dank getrennten, ultraflachen Ovalrohren wird bis zu 25% mehr Wärmeleistung erreicht (im Vergleich mit konventionellen Heizwänden)
- Unübertroffene Reaktionsgeschwindigkeit: Deshalb grössere Energieersparnis

- Unübertroffen als NTR-Heizkörper mit geringstem Wasserinhalt:

Perfekte Wärmeabgabe der ganzen Heizfläche bei jeder beliebigen Temperaturspreizung.

- Unübertroffener Heizkomfort
- Modelle und Patente international angemeldet

JET-X – die neue, revolutionäre NTR-Heizwand von RUNTAL

NTR = Niedertemperatur Radiator

Runtal
9500 Wil SG
Togggenburgerstrasse 132
Tel. 073 23 44 44
Telex 71 3 45
2000 Neuchâtel
Route des Palaises 7
Tel. 038 25 92 92
Télex 3 51 65
“NTR”

neu

Mit der
LAMISOL-
Verbund-Raffstore
energiebewusster
bauen,
zu einem sehr
erschwinglichen Preis!

Lamisol®

Blosser Sonnenschutz am Fenster genügt heutzutage nicht mehr. **Die Store muss auch zur Isolation gegen die Kälte beitragen.** Eine ungenügend schliessende Raffstore isoliert aber kaum. Deshalb hat Griesser seine Breitlamellenstore weiterentwickelt und stellt nun die LAMISOL-Store vor, deren Lamellen wesentlich besser schliessen. Dank der Verwendung eines besonderen

Lamellenprofils mit eingewalzter Dichtungslippe auf der ganzen Breite. Für diesen Fortschritt und für andere teilweise einzigartige Neuerungen zahlt der Bauherr nur wenig mehr als bisher für eine einfache Raffstore. Verlangen Sie eine Vorführung oder unsere Unterlagen. Sie werden erstaunt sein über den gewaltigen Fortschritt im Preis-/Leistungsverhältnis!

GRIESSER

GRIESSER AG
8355 Aadorf, 052 / 470521

Filialen und Vertretungen in der ganzen Schweiz



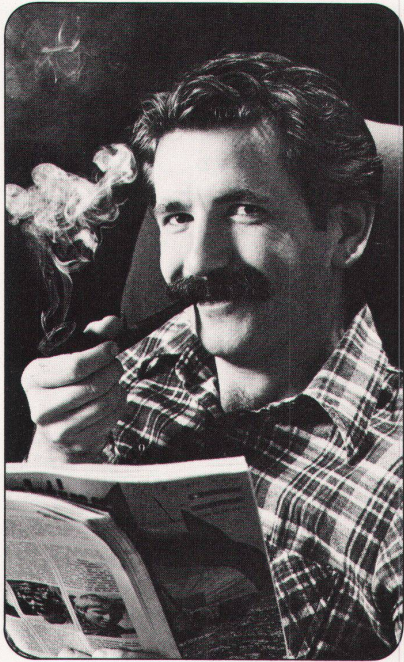
Carina – rundum formschön.

Carina ist ein formschöner Waschtisch. Ideal für klassische Bäder, in denen der vorhandene Raum optimal genutzt werden soll. Denn Carina ist nicht nur schön, sondern auch praktisch: Mit einer muschelförmigen, grossen Schale. Da gibt es keine Schmutzsammelstellen. Ohne Kanten und Ecken. So ist man vor Verletzungen bewahrt.

Und Carina ist formal richtig: Dadurch wirkt er leicht und sehr elegant. Der Carina-Waschtisch macht so auch das kleinste Bad gemütlich. Und gibt ihm seinen ganz speziellen Akzent.

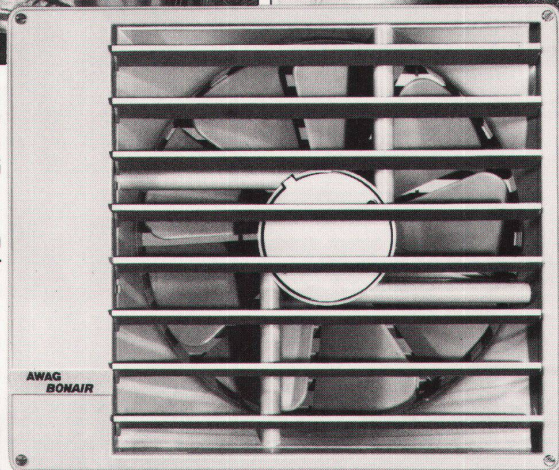
CARINA
LAUFEN

Ums Lüften kommt man nicht herum...



B 2/78

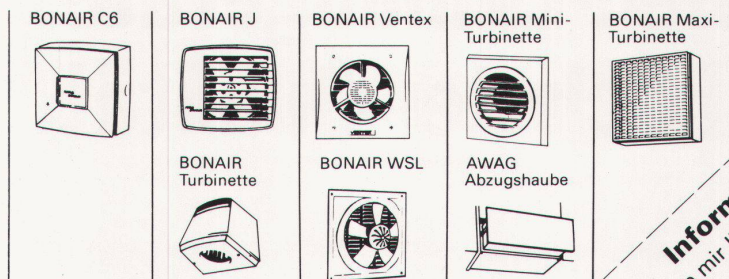
Mit überlegener Leistung und überlegener Technik sorgen Bonair-Ventilatoren für bessere Luft. Im Bad, im WC, in der Küche. Oder in Aufenthalts- und Arbeitsräumen. Von AWAG kommt für jeden Bereich der passende Ventilator. Vom kleinsten Mini-Turbinette bis zum vollautomatischen Bonair 11. Fragen Sie Ihren Architekten, Ihre Lüftungsfirma oder Ihren Installateur am Ort.



BONAIR 11

AWAG **BONAIR** **VENTILATOREN lüften besser.**

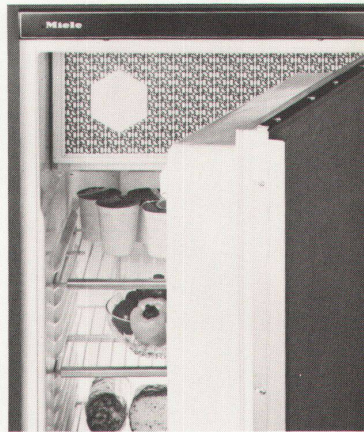
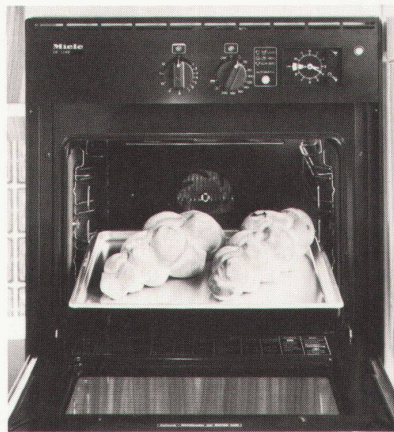
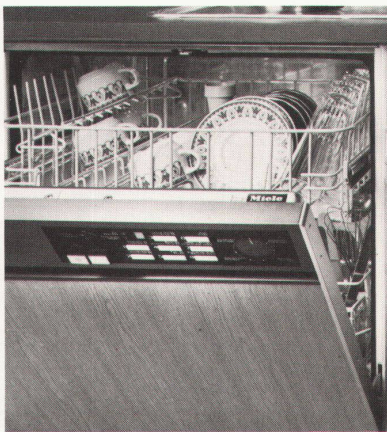
AWAG BONAIR, das komplette Ventilatoren-Programm



AWAG, A. Widmer AG,
Sihlfeldstr. 10, 8036 Zürich, Tel. 01-33 99 30
 30 Jahre Erfahrung in Ventilatoren
 für Industrie und Gewerbe.

Informations-BON
 Bitte senden Sie mir Ihre 20seitige Gratis-Broschüre.
 Name: _____
 Adresse: _____
 B1

Einsenden an:
AWAG, Postfach,
8036 Zürich



**Statt viele, besser Miele:
Ein einziger Name für alle
Küchen-Einbaugeräte
von höchster Qualität.**

Miele



Für alle, denen gut nicht gut genug ist.



Behr. Wandmöbel- und
Raummöbel-Systeme
der Spitzenklasse.
Behr. Seit Jahrzehnten
bekannt für höchste
handwerkliche Qualität.

In Ihrem Behr-Studio
oder in Ihrer
Behr-Präsentation
zeigt man Ihnen gerne
vorbildliche
Einrichtungsvorschläge.

behr.

Aarwangen: Jaisli Interieurs, Langenthalstrasse 67. **Basel:** Aera, Steinvorstadt 11. **Basel:** Idealheim, Gerbergasse 24. **Bellinzona:** Abitare, Via Teatro 2. **Bern:** Intraform, Rathausgasse 76. **Biel:** Kramer, Zentralstrasse 8. **Dietlikon:** Dünner AG, Industriestrasse 2. **Flawil:** Brenner, St. Galler Strasse. **Genf:** La Boutique Danoise, 100 rue du Rhône. **Glarus:** Fähr & Co., Kirchstrasse. **La Chaux-de-Fonds:** Jacot, 1 rue Neuve. **Lausanne:** La Boutique Danoise, 47-49 rue du Bourg. **Lausanne-St. Sulpice:** Module 7, Route Cantonale 45. **Luzern:** Marghitola, Kramgasse 10, Metzgerrainle 6. **Moutier:** Hadorn, 11 rue Hôtel-de-Ville. **Otten:** Max Vögeli, Hauptgasse 20. **Reiden:** Meyer-Ludi AG für Möbel und Raum. **Sissach:** Wohntip AG, Gelterkindenstrasse 28. **Wallisellen:** Stocker, Riedenerstrasse 81. **Winterthur:** Krämer für's Wohnen, Marktgasse 45. **Zürich:** Lips & Co., Grossmünsterplatz 9. **Zürich:** Nauer & Vogel, In Gassen 14. **Zürich:** Zingg-Lamprecht AG, Am Stampfenbachplatz.

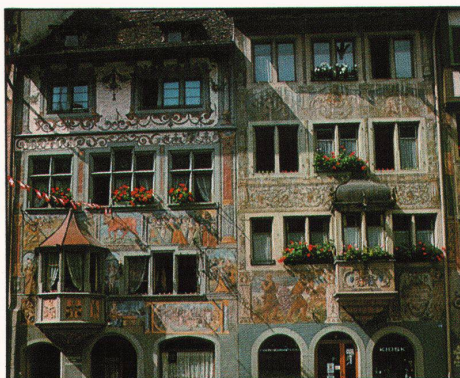
Repräsentant für die Schweiz: Peter Müller, 4310 Rheinfelden, Postfach 172, Telefon 00 49 - 7623-4 - 090



DEN SILIKATFARBEN VON **KEIM** GEHÖRT DIE ZUKUNFT DIE VERGANGENHEIT BEWEIST ES

KEIM Silikatfarben bewähren sich in der Schweiz seit einem Jahrhundert. 70, 80 und 100-jährige Objekte sind Zeugen dieser einmaligen Tradition von Fassadenfarben.

Hohe Wasserdampfdurchlässigkeit und eine aussergewöhnliche Widerstandsfähigkeit gegenüber den Umwelteinflüssen unserer Zeit, zeichnen KEIM Produkte besonders aus. Sie garantieren die überaus lange Lebensdauer und anhaltende Schönheit.



KEIM Purkristalat die Zweikomponenten Silikatfarbe von unvergleichlicher Qualität.

KEIM Granital die streichfertige, die jeden Vergleich aushält. Wo Wirtschaftlichkeit und leichtes Verarbeiten Vorrang geniessen, ist KEIM Granital unschlagbar. Wünschen Sie sich Ihren Farbton. Wir liefern ihn.

Verlangen Sie eine Dokumentation oder konsultieren Sie unseren Beratungsdienst. Für Objektgutachten stehen wir Ihnen unverbindlich zur Verfügung.

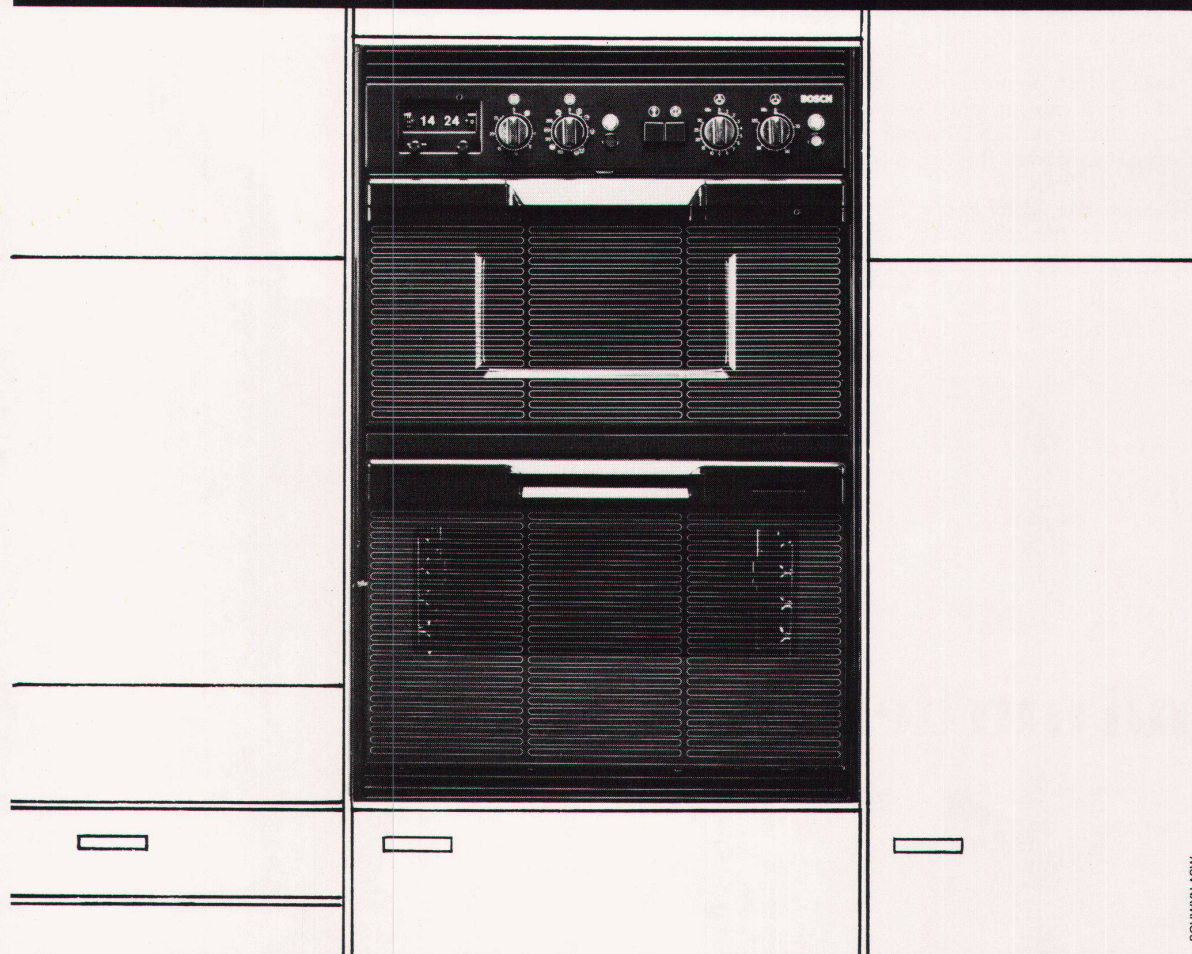
Warnungen auf den Packungen beachten.

Tobler + Co. AG, Industriestrasse 2 · CH-9450 Altstätten

071/761111

Die neue Kombination

Bosch Back- und Mikrowellen-Center



SCHWYN ASW

Zwei Geräte in einem! Oben ein Mikrowellengerät, darunter ein Breitraum-Heissluft-Backofen. Beide sind im gleichen Gehäuse untergebracht. Beide besitzen eine gemeinsame Bedienungsblende.

Das neue Koch-Center lässt sich in eine 60 cm breite, 88 cm hohe und 57 cm tiefe Norm-Nische einbauen. Es ist ein perfektes Einbaugerät, das ab sofort in jede neue und fortschrittliche Küche gehört.

Im Mikrowellengerät wird vor allem erwärmt, gegart, fortgekocht und aufgetaut. Viele Kochvorgänge lassen sich darin in Sekunden- und Minutenschnelle ausführen. Mit einem 30-Minuten-Zeitschalter zum Erwärmen und einem 120-Minuten-Schalter für die Fortkochautomatik lässt sich jeder Kochvorgang exakt steuern.

Im Breitraum-Heissluft-Backofen mit katalytischer Selbstreinigung kann gebraten, gegrillt und ge-

kocht werden. Es macht Spass, mit einem Apparat zu arbeiten, der leistungsstark, einfach bedienbar und nach neuesten Erkenntnissen konstruiert ist.

In der Kombination sind erstmals zwei hochwertige Geräte zusammengefasst. Sie stellen eine interessante, bis heute nicht gekannte Problemlösung auf kleinstem Raum dar.

Verlangen Sie für die neue, interessante Kombination mehr Information.



GUTSCHEIN für kostenlose Information
(Back- und Mikrowellen-Center)

Name/Firma
Adresse

zuständig
PLZ/Ort

Robert Bosch AG, Zürich/Genf

BOSCH

Robert Bosch AG
Hohlstrasse 186/188
8021 Zürich
Tel. 01 42 94 42

Robert Bosch SA
78, rue de Lausanne
1211 Genève
Tél. 022 32 26 04



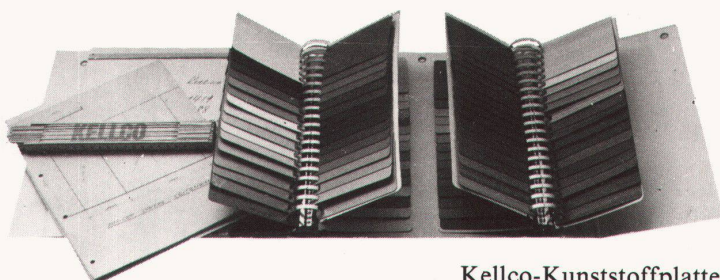
Dank neuartigen Reproduktions-Techniken können heute die Holzmuster noch attraktiver als bisher wiedergegeben werden.



Kellco hat deshalb die Kollektion dieser Neuierung angepasst. Die Besitzer der älteren Ringbücher erhalten diese Muster zum Austausch.

Nehmen Sie sich bitte für diese Arbeit ein paar Minuten Zeit...es lohnt sich..!

Rund um den Farbkreis...



Kellco-Kunststoffplatten gibt es nicht nur in vielen Farben, sondern auch mit verschiedensten Oberflächen: Alumatt, Bütten, Hammerschlag, Holzporen, Leder, Linea, Perlmatt, Saphir, Seidenmatt und Schiefer.

Ausser der Unireihe können Sie wählen zwischen 34 Holzreproduktionen oder 16 Phantasie-Decors.

Die rund 100 Muster sind untergebracht in einem praktischen, sehr beliebten A4-Ringbuch.

Haben Sie noch keins ?
Dann rufen Sie uns doch bitte an !

Keller+CoAG 5313 Klingnau 056/45 2771



...mit



Wenn es um Qualität, den Preis und zusätzliche Leistungen geht...

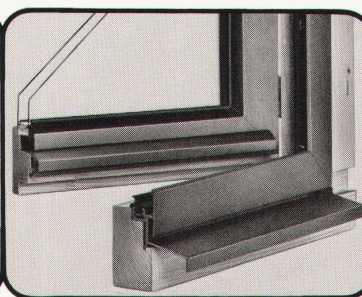
Wer auf Qualität, den Preis und auf zusätzliche Leistungen achtet, die hinter einem Produkt stehen, der kommt zwangsläufig auf den Namen Kägi.

Türen, Fenster, Wandschränke und Einbauküchen von Kägi sind von anerkannter Qualität. In ihrer technischen und formalen Beschaffenheit gehören sie zu den besten in der Schweiz angebotenen Erzeugnissen. Sie sind auch preisgünstig und werden Ihnen, den Architekten, Küchenbauern und Schreibern mit viel zusätzlicher Dienstleistung angeboten.

Architekten, Wiederverkäufer und Bauherren finden bei Kägi:

- Ein reichhaltiges Angebot an Türen und Zargen
- Ein grosses Fenstersortiment
- Ein komplettes Wandschranksprogramm
- Einbauküchen in vielen Modellen und Ausführungen.

Sämtliche Produkte werden in eigenen, modernst eingerichteten Werkstätten hergestellt. Sie werden von Spezialisten geplant, rationell fabriziert und fachmännisch montiert.



SCHWYN ASW

Wenn auch Sie mehr über das interessante Kägi-Angebot wissen möchten, kontaktieren Sie uns. Unser Berater in Ihrem Gebiet wird Sie über die Vorteile informieren.

KÄGI

Kägi AG
Küchen-, Schrank-, Türen- und
Fensterfabrik
Bollstrasse 7, 8405 Winterthur
Tel. 052 89 25 25

COUPON

Wir interessieren uns für ☐ Wandschränke, ☐ Küchen, ☐ Türen, ☐ Fenster

Name/Firma _____ Adresse _____

PLZ/Ort _____ zuständig _____



WB

SieMatic. Die gemütliche Küche.



Klassisches Barock. Stil und Verarbeitung nach alter Handwerksart haben diese Küche berühmt gemacht, überall in der Welt, wo Menschen solide Antiquitäten lieben. Diese Küche gibt es nur von SieMatic.

Die barocke SieMatic 1001 AL altweiß mit delfterblauem Fries und echten Porzellanknöpfen hat eine handgewischte Lackoberfläche in altmeisterlicher Faßmalerei. Das gibt es nur von SieMatic. Mit Konsolenborden, Vitrinen, Teller-Balustraden und Kranzgesims. Stück für Stück nach Ihren persönlichen Wünschen. Warum sollten Sie mit weniger zufrieden sein?

Wollen Sie mehr wissen?

Alles über SieMatic-Einbauküchen mit farbigen Abbildungen und Übersichten von dem großen SieMatic-Typenangebot und den neuesten Programmen von der Internationalen Möbelsmesse 1980. Schreiben Sie an SieMatic Schweiz, Pfeffingerstr. 21, CH 4153 Reinach.

BW
H1

Name _____

Straße _____

Ort _____

Tel. _____

Qualität ohne Kompromiß
mit dem supersanften
Rundum-Dämpfungsprofil:

SieMatic

Es lebe die Gemütlichkeit!

SieMatic in Europa: Belgien Tel. 031-57 61 75;
Danemark Tel. 0622-60 55; Frankreich Tel. 01-030 35 19; Griechenland Tel. 01-975 01 63; Großbritannien Tel. 01-501 22 16;
Italien Tel. 031-55 97 81; Luxemburg Tel. 02-43 48 94; Niederlande Tel. 013-43 38 55; Norwegen Tel. 0353-14 30;
Österreich Tel. 06222-3 78 70; Schweiz Tel. 061-76 03 50; Spanien Tel. 91-441 41 00.

038

Taiga typisch



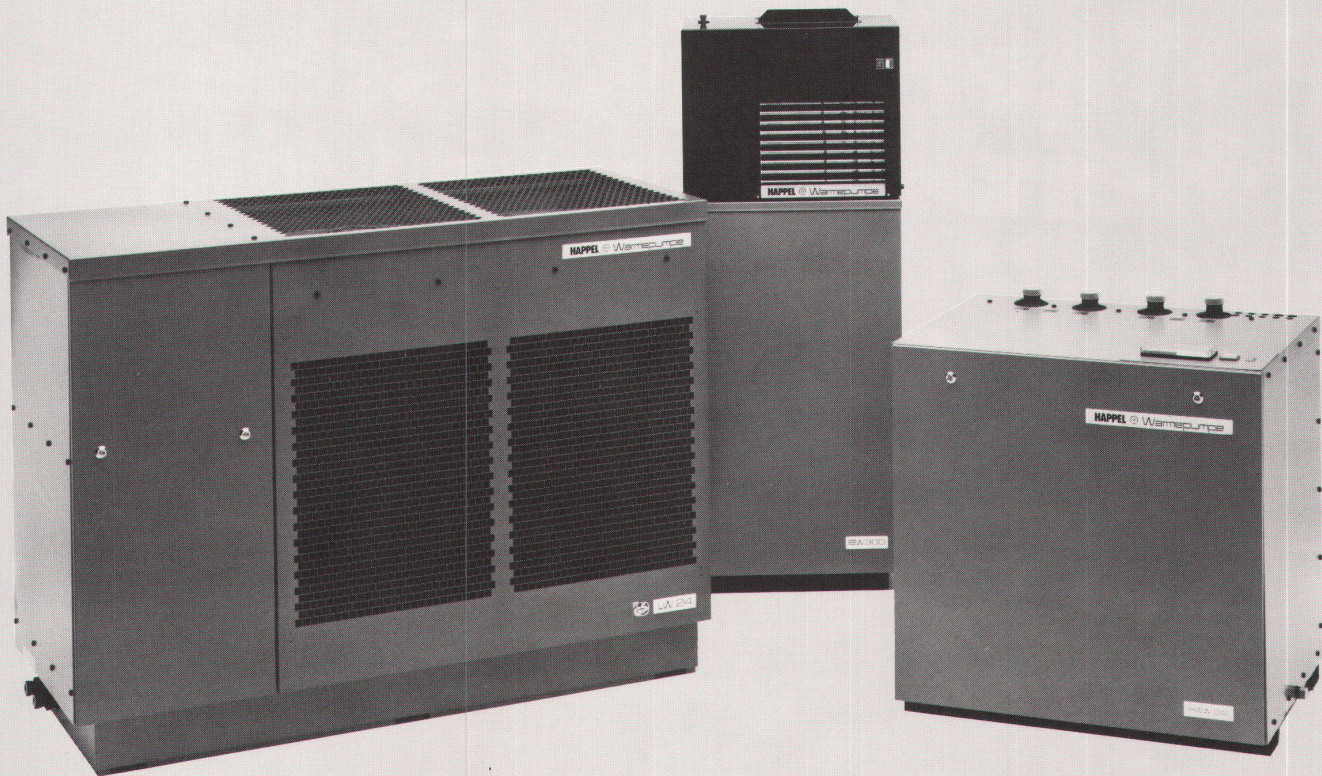
...auch nach Jahren
bestechende Schönheit
der Holzassade
...auch nach Jahren
strotzende Gesund-
heit des Holzes
...auch nach Jahren
glückliche, stolze
Besitzer

Das ist
typisch Taiga –
die Fassadenlasur
aus dem überragenden
Holzschutzsystem von
Tobler.
Speziell für die
klimatischen Extreme
der Alpenländer.



Bezugsquellennachweis und Gratis-Beratungsdienst:
Tobler+Co. AG, Industriestrasse 2, CH-9450 Altstätten
Telefon 071/76 11 11

Warnungen auf den Packungen beachten. Enthält garantiert kein PCP.



Bei uns finden Sie genau die Wärmepumpe, die Ihr Kunde braucht.

Für die unterschiedlichen Probleme Ihrer Kunden hat HAPPEL immer die richtige Lösung. Zum Beispiel die bivalente Wärmepumpe LW, die einfach an die vorhandene Ölheizung angeschlossen wird und jedes Jahr über 70 % Heizöl spart. Oder die kleine Brauchwasser-Wärmepumpe BW, die dafür sorgt, daß Ihre Kunden auch im Sommer, bei ausgeschalteter Heizung, warmes Wasser haben.

Die Wärmepumpe HWW nutzt Grundwasser, Erdreich oder sie entzieht dem Energiedach die Wärme.

Geprüfte Sicherheit. Schon seit 1971 baut HAPPEL Wärmepumpen in Serie. Daher hat HAPPEL besonders große Erfahrung in der Herstellung und Anwendung. Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) dokumentiert das nach

außen. Kurze Installationszeit und geringer Wartungsaufwand sichern Ihnen auf Dauer zufriedene Kunden.

Prompte Lieferung. HAPPEL hat seine Fertigungskapazitäten weiter ausgebaut. So können Sie sicher sein, daß HAPPEL kurzfristig liefern kann.

Umfassende Beratung. HAPPEL unterstützt seine Partner durch Schulungen und Informationsveranstaltungen. So können Sie Ihre Kunden umfassend beraten und überzeugen. Dabei helfen Ihnen die breit angelegte Publikumswerbung, eigene HAPPEL-Ausstellungen und informative Poster, Prospekte und Kataloge.

Wir können Sie auch bei größeren Wärmepumpen beraten. **HAPPEL – Wir machen mehr aus Energie.**

Alles über HAPPEL-Technik und Beratung

Bitte ankreuzen. Nur vollständig ausgefüllte Coupons können bearbeitet werden.

- ☐ Ich erwarte Ihren Außendienstmitarbeiter.
☐ Schicken Sie mir erst einmal genaue Informationen.

Name _____

Firma _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

☐ Ingenieurbüro ☐ Bauherr ☐ Architekt

HAPPEL – Bereich der Stäfa Ventilator AG,
Postfach, CH-8712 Stäfa/Schweiz,
Telefon 01-9 28 21 11,
Telex 87 5568 SVAG

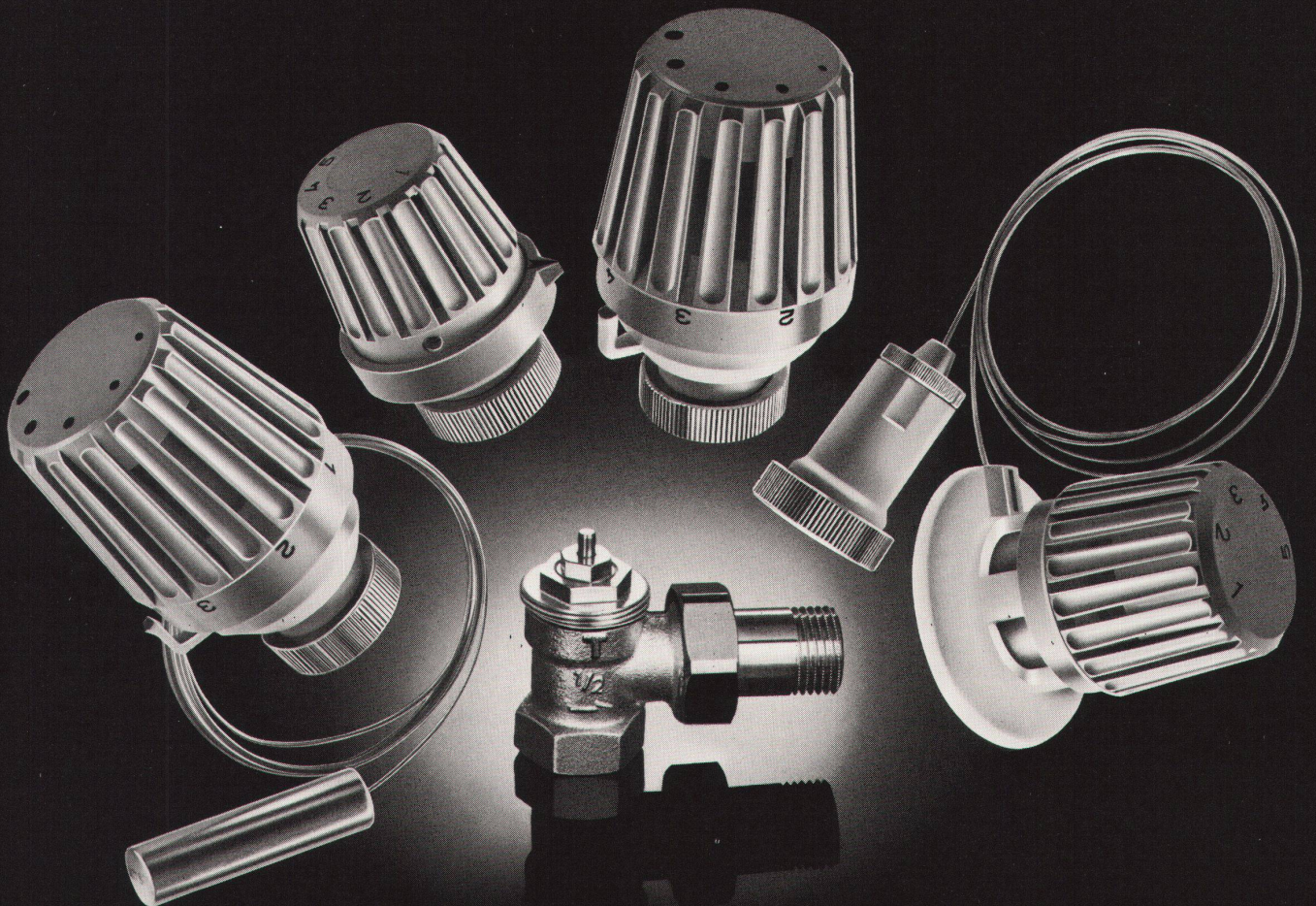
LIFE 11-1/80

HAPPEL

ENERGIESPARTECHNIK



**Thermostatische
Heizkörperventile
dürfen in keiner Offerte fehlen.
Oederlin hat
ein attraktives Sortiment
für Alt- und Neubauten.**



Verlangen Sie unsere umfassende Dokumentation

OEDERLIN + CIE

Oederlin + Cie AG – Armaturenfabrik
CH-5401 Baden – Telefon 056 82 01 01
Telex 52 812 oedco

Machen Sie doch einmal eine Bade-Reise zu HUB! Wir helfen Ihnen, wenn Sie vor lauter Ideen ins Schwimmen kommen!



Wir finden, Rot ist eine traumhafte Farbe fürs Bad. Und die «English Garden» (aus unserer grossen Platten-Hitparade) passt elegant zu dieser besonderen und formschönen Keramik-Serie.



Ein hochmodernes Design, bei dem die Zweckmässigkeit nicht baden geht. Nicht einfach nur schön, sondern auch den Bedürfnissen angepasst – vom Frottierhalter über die Seifenschale bis zur körpergerecht geformten Duschsitzbadewanne. Kreiert von Luigi Colani.



Ganz schön verspielt. Und alles spielt schön ineinander: Die Plättli in Tapetenmuster-Manier passen farblich zu Waschtisch und Wanne. Auch in vielen andern Farbkombinationen (z.B. Rot/Sorrentoblau) erhältlich.



Platz da für mehr Platz im Bad! Zum Beispiel rund ums Lavabo mit einem in der Abdeckung integrierten Waschtisch und mit raumsparenden, preisgünstigen Badezimmer-schränken.



Sie brauchen hier nicht unbedingt gleich rot zu sehen. Dieses elegante Bad gibt's auch in vielen andern aktuellen Badezimmer-Farben. Die platzsparende, aber trotzdem geräumige Eckbadewanne ist aus pflegeleichtem Kunststoff.

Alle hier abgebildeten und viele weitere Badezimmer-Ideen können Sie in unseren Ausstellungen in Zürich und Winterthur im Detail bewundern.

**Wir arbeiten für drei.
Für Küche, Bad und Sauna.**

HUB

Küchen · Platten · Sanitär · Sauna

Hans U. Bosshard AG

8027 Zürich
Manessestr. 170
01 201 44 66

8401 Winterthur
Mattenbachstr. 8
052 29 51 21

6901 Lugano
Via Ginevra 2
091 22 05 05

Die leiseste und sparsamste Art, Geschirr schonend abzuwaschen.

Der neue GA 11 von Electrolux besitzt alle Eigenschaften, die man sich von einem Geschirrspüler wünscht.

Seine Waschresultate sind immer brillant. Auch wenn er mit 11 Gedecken samt Platten und Schüsseln gefüllt ist. Oder auch wenn Sie die Spartaste drücken, bei mässig beschmutztem Geschirr. So sparen Sie übrigens bis zu 30% Energie.

Beim GA 11 klappert kein Porzellan und springen keine Gläser. Denn die Korbeinteilung ist durchdacht gemacht. Und mit sieben Programmen sind Sie flexibel.

Sehr wichtig beim GA 11: die Betriebskontrolllampe. Sonst wüssten Sie nämlich kaum, ob er läuft. So leise ist er.

Mit 55 cm Breite und dem Dekorrahmen für Frontverkleidung passt der GA 11 in jede Schweizer Küche. Aber auch von der Qualität her. Alles was mit Wasser in Berührung kommt, ist aus Chromnickelstahl 18/8.

Dabei kostet der Electrolux GA 11 nur Fr. 1998.-. Und alles ist inbegriffen. Sogar der Wasserenthärter und der Panzerschlauch.


Er ist wirklich ein Idealfall – der neue GA 11 von Electrolux. Sie sollten ihn kennenlernen.

Electrolux

Sie haben die Wahl zwischen 2 Ausführungen: Standard in weiss, oder in dunkelbraun wie auf diesem Bild (Fr. 1998.-).

Electrolux –
Qualität, die sich
herumspricht.

Electrolux
Küche und Klima AG
Badenerstrasse 587
8048 Zürich
Tel. 01/52 22 00

 SIH-geprüft
und empfohlen